



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Avenue
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
Northern Contaminated Site Program
ATB Place North Tower
10025 Jasper Avenue
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet Hazardous Waste Disposal Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation EW479-162880/A	Date 2016-08-18
Client Reference No. - N° de référence du client PWGSC EW479-162880	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier NCS-6-39070 (014)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$NCS-014-10820	
Date of Original Request for Supply Arrangement 2016-07-29 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-09-12	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Giguere, Mario	Buyer Id - Id de l'acheteur ncs014
Telephone No. - N° de téléphone (780) 246-0393 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

MODIFICATION À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS 001

Cette modification à la demande de soumissions vise à répondre aux besoins suivants :

- Questions et réponses

Questions et réponses

Q1 : Au Canada, il y a un bon nombre de nos compagnies qui sont regroupées sous une seule compagnie. Il est possible qu'une seule de ces compagnies soit mieux adaptée pour répondre à une demande de proposition (DP) particulière, dépendamment de l'ampleur du travail et de l'emplacement du travail. Par contre, dans certaines instances, il est possible que plusieurs compagnies sous le regroupement s'impliquent dans l'exécution du travail. Ultimement, tous les compagnies sous le regroupement appartiennent à une même compagnie et, conséquemment, la majorité de l'information requise par TPSGC pour la DAMA serait identique pour chaque entité. Idéalement, nous aimerions répondre à cette DAMA d'une manière qui inclus toutes les entités sous un seul regroupement et donc un seul arrangement en matière d'approvisionnement. Est-ce possible?

R1 : Il est difficile pour nous de vous conseiller par rapport à ce choix. Pour les meilleures options à cet égard, vous pouvez recourir à d'autres conseillers aux achats. Cela dit, considérant que chaque compagnie est considérée une entité juridique distincte, ils ne peuvent pas être considérés comme un unique détenteur d'arrangement en matière d'approvisionnement dans l'ensemble. Une façon de mettre en commun l'expérience de toutes les compagnies participantes serait de soumettre un arrangement en tant que coentreprise

Fin de la modification à la demande de soumissions.